

# Ādhāradāyaka

Copyright © 2022 Jonathan S. Walters.

PUBLISHED BY JONATHAN S. WALTERS AND WHITMAN COLLEGE

<http://www.apadanatranslation.com>

Licensed under the Attribution, Non-Commercial, Share Alike (CC BY-NC-SA 4.0) license (<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/>).

*Printed August 2022*

## [209. Ādhāradāyaka<sup>1</sup>]

A stool was donated by me  
to Sikhi, Kinsman of the World.  
[Then] I was<sup>2</sup> the possessor of  
all the land [in] this entire earth. (1) [2309]

My defilements are [all] burnt up,  
every existence is canceled.  
I [now] possess my last body  
in the Buddha's<sup>3</sup> dispensation. (2) [2310]

In the twenty-seventh aeon  
hence there existed four people  
[all] named Samantacaraṇa,<sup>4</sup>  
wheel-turning monarchs with great strength. (3) [2311]

The four analytical modes,  
and these eight deliverances,  
six special knowledges mastered,  
[I have] done what the Buddha taught! (4) [2312]

Thus indeed Venerable Ādhāradāyaka Thera spoke these verses.

The legend of Ādhāradāyaka Thera is finished.

---

<sup>1</sup>“Stool Donor”

<sup>2</sup>lit., “I am possessing”

<sup>3</sup>lit., “Great Perfected Buddha's”

<sup>4</sup>“Walking All Around”. This is the BJTS reading; PTS spells the name Samantavarūṇa.